

**1. DATOS GENERALES**

Asignatura: PRAGMÁTICA TEXTUAL E HISTORIA DE LA LENGUA FRANCES	Código: 66512
Tipología: OBLIGATORIA	Créditos ECTS: 6
Grado: 368 - GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS, FRANCÉS-INGLÉS	Curso académico: 2023-24
Centro: 2 - FACULTAD DE LETRAS DE CIUDAD REAL	Grupo(s): 26
Curso: 4	Duración: C2
Lengua principal de impartición: Francés	Segunda lengua:
Uso docente de otras lenguas:	English Friendly: N
Página web: campus virtual	Bilingüe: N

2. REQUISITOS PREVIOS

Es necesario tener un nivel B2 de francés y haber aprobado Lengua Francesa 3.

3. JUSTIFICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS, RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS Y CON LA PROFESIÓN

Esta asignatura obligatoria desarrolla parte de los contenidos de lingüística francesa integrada en el Grado de Lenguas Modernas. Es una base fundamental para el análisis de textos y discursos, que sea en Lengua o Literatura, y para comprender la evolución del idioma francés a través del tiempo. También es esencial para entender y manejar la competencia pragmática del CECRL y para realizar el trabajo de fin de Grado.

4. COMPETENCIAS DE LA TITULACIÓN QUE LA ASIGNATURA CONTRIBUYE A ALCANZAR**Competencias propias de la asignatura**

Código	Descripción
EA06	Conocimiento de la situación sociolingüística de la lengua francesa: Saber reconocer y emplear los distintos registros o niveles de uso de la lengua francesa y conocer las prácticas y los géneros de la comunicación sociodiscursiva.
EA19	Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas en el campo de la de la pragmática, la lingüística textual y el análisis del discurso, aplicadas al estudio de la comunicación en lengua francesa y en lengua inglesa.
EA21	Conocimiento de las grandes etapas de la historia de la lengua francesa: Conocer la evolución del sistema léxico y gramatical de la lengua francesa a lo largo de la historia
EB12	Capacidad para analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis.
GA04	Capacidad de búsqueda, tratamiento, síntesis y difusión de la información.
GA05	Capacidad de manejo de fuentes bibliográficas.
GA06	Capacidad de análisis y síntesis de documentación compleja.
GA08	Capacidad para el razonamiento crítico.
GB09	Capacidad de crítica y autocrítica.
GC02	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
GC10	Capacidad de planificar y gestionar el tiempo.

5. OBJETIVOS O RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPERADOS**Resultados de aprendizaje propios de la asignatura****Descripción**

Saber explicar las características enunciativas, temáticas, composicionales y argumentativas de textos concretos pertenecientes a géneros de discursos sociales diferentes (periodístico, publicitario, científico, etc.).

Saber explicar las reglas y condiciones de funcionamiento de los principales tipos de actos de habla o actos de discurso realizados empleando lengua francesa.

Ser capaz de reconocer y de explicar las transformaciones fonéticas y gramaticales que se han producido lo largo del tiempo en el sistema de la lengua francesa.

Ser capaz de comprender la evolución del léxico de la lengua francesa a través de la historia.

6. TEMARIO

Tema 1: Historia de la lengua francesa: introducción a la formación de la lengua francesa

Tema 2: Formación del sistema fonético y fonológico de la lengua francesa desde el latín popular

Tema 3: Etapas evolutivas de la lengua francesa

Tema 4: Pragmática: actividad comunicativa como enunciación e interacción

Tema 5: Pragmática: dimensiones de la textualidad

7. ACTIVIDADES O BLOQUES DE ACTIVIDAD Y METODOLOGÍA

Actividad formativa	Metodología	Competencias relacionadas (para títulos	ECTS	Horas	Ev	Ob	Descripción
---------------------	-------------	---	------	-------	----	----	-------------

		anteriores a RD 822/2021)					
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Método expositivo/Lección magistral	EA06 EA19 EA21 EB12	1.44	36	S	N	Exposición magistral de las teorías en historia de la lengua francesa y pragmática.
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL]	Aprendizaje cooperativo/colaborativo	EB12 GA06 GC02	0.78	19.5	S	N	Ejercicios y prácticas sobre fonética histórica, lectura, comentario y análisis de textos.
Pruebas de progreso [PRESENCIAL]	Pruebas de evaluación	EA06 EA19 EA21 EB12 GA06 GC02 GC10	0.12	3	S	S	Los estudiantes realizarán un examen en Historia de la lengua, y otro en Pragmática a lo largo del cuatrimestre sobre el contenido de las clases. Se hará de manera presencial en clase en ambos casos. Recuperable. El estudiante tendrá que obtener al menos un 4/10 en esta prueba para que haga media con el resto de actividades.
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA]	Trabajo autónomo	EB12 GA04 GA05 GA06 GA08 GB09 GC02 GC10	3.04	76	N	-	Estudio de la asignatura
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Trabajo autónomo	EB12 GA04 GA05 GA06 GA08 GB09 GC02	0.4	10	S	N	Los estudiantes realizarán un trabajo individual en Pragmática a lo largo del cuatrimestre. Recuperable.
Pruebas on-line [AUTÓNOMA]	Trabajo autónomo	EA06 EA14 EA19 EA21 EB12 GA04 GA05 GA06 GA08 GC02 GC10	0.08	2	N	-	Pruebas online propuestas por el profesor
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA]	Trabajo autónomo	EB12 GA04 GA05 GA06 GA08 GB09 GC02 GC10	0.08	2	N	-	Lectura y análisis de artículos o fragmentos de textos
Pruebas de progreso [PRESENCIAL]	Pruebas de evaluación	EA21	0.06	1.5	S	N	Un comentario de texto, en "historia de la lengua", en relación con el contenido teórico. Recuperable.
Total:			6	150			
Créditos totales de trabajo presencial: 2.4			Horas totales de trabajo presencial: 60				
Créditos totales de trabajo autónomo: 3.6			Horas totales de trabajo autónomo: 90				

Ev: Actividad formativa evaluable

Ob: Actividad formativa de superación obligatoria (Será imprescindible su superación tanto en evaluación continua como no continua)

8. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y VALORACIONES			
Sistema de evaluación	Evaluación continua	Evaluación no continua*	Descripción
Elaboración de trabajos teóricos	25.00%	0.00%	Cada estudiante deberá redactar de manera individual un trabajo sobre un tema de pragmática. Se trata de una actividad obligatoria y recuperable.
Elaboración de trabajos teóricos	25.00%	0.00%	Cada estudiante deberá comentar un texto en clase en relación a un tema de "historia de la lengua". Se trata de una actividad obligatoria y recuperable. Tienen que tener un mínimo de 4 para poder hacer la media.
Prueba final	0.00%	100.00%	Prueba de Historia de la lengua francesa y prueba de pragmática. Tienen que tener un mínimo de 4 en cada parte para poder hacer la media.
Pruebas de progreso	25.00%	0.00%	Prueba de Historia de la lengua que se realizará en clase. Obligatoria y recuperable. El estudiante tendrá que obtener al menos un 4/10 en esta prueba para que haga media con el resto de actividades.
Pruebas de progreso	25.00%	0.00%	Prueba de Pragmática que se realizará en clase. Obligatoria y recuperable. El estudiante tendrá que obtener al menos un 4/10 en esta prueba para que haga media con el resto de actividades.
Total:	100.00%	100.00%	

* En **Evaluación no continua** se deben definir los porcentajes de evaluación según lo dispuesto en el art. 4 del Reglamento de Evaluación del Estudiante de la UCLM, que establece que debe facilitarse a los estudiantes que no puedan asistir regularmente a las actividades formativas presenciales la superación de la asignatura, teniendo derecho (art. 12.2) a ser calificado globalmente, en 2 convocatorias anuales por asignatura, una ordinaria y otra extraordinaria (evaluándose el 100% de las competencias).

Criterios de evaluación de la convocatoria ordinaria:

Evaluación continua:

La nota de la evaluación continua será del 100%.

Se valorará el resultado de cada actividad evaluable aplicando los porcentajes establecidos. Tienen que tener un mínimo de 4 en cada parte ("Historia de la lengua" y "pragmática") para poder hacer la media. Se aprobará la asignatura con un mínimo de 5/10.

Cada actividad obligatoria computará un 0/10 si no está realizada.

En el caso de que no se supere el control continuo, el estudiante deberá realizar una recuperación de las actividades no aprobadas con una prueba final.

Los que no aprueben en la prueba final tendrán que ir a la convocatoria extraordinaria.

El plagio supone la realización fraudulenta de las pruebas de evaluación y según el reglamento de evaluación del estudiante (artículo 9), aquella prueba donde se detecte plagio será evaluada con un cero.

Se tendrá en cuenta en la evaluación la corrección de la lengua.

Evaluación no continua:

Los alumnos que no puedan o no quieran acogerse a la evaluación continua, tendrán que hacer un examen final que representará el 100% de la nota. Recomendamos que se avise al profesor a principio de curso.

El estudiante pasará automáticamente a la evaluación no continua cuando no haya hecho como mínimo un 50% de las actividades obligatorias.

Consistirá en un examen que valdrá el 100% de la nota y comprenderá las dos partes, Historia de la Lengua y Pragmática. Tienen que tener un mínimo de 4 en cada parte para poder hacer la media.

Se tendrá en cuenta en la evaluación la corrección de la lengua.

Particularidades de la convocatoria extraordinaria:

Si no aprueban la asignatura en ordinaria, es decir si no consiguen la media en Historia de la lengua y Pragmática teniendo un 4 mínimo en cada una de ellas, se tendrá que volver a presentar a la asignatura entera, es decir a las dos partes de historia de la lengua y pragmática. Esta nota valdrá el 100% de la evaluación de la asignatura.

Se tendrá en cuenta en la evaluación la corrección de la lengua.

Particularidades de la convocatoria especial de finalización:

Si no aprueban la asignatura en ordinaria, es decir si no consiguen la media en Historia de la lengua y Pragmática teniendo un 4 mínimo en cada una de ellas, se tendrá que volver a presentar a la asignatura entera, es decir a las dos partes de historia de la lengua y pragmática. Esta nota valdrá el 100% de la evaluación de la asignatura.

Se tendrá en cuenta en la evaluación la corrección de la lengua.

9. SECUENCIA DE TRABAJO, CALENDARIO, HITOS IMPORTANTES E INVERSIÓN TEMPORAL	
No asignables a temas	
Horas	Suma horas
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	76
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	2
Comentarios generales sobre la planificación: Puede haber cambios en la planificación de la asignatura.	
Tema 1 (de 5): Historia de la lengua francesa: introducción a la formación de la lengua francesa	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	4
Pruebas on-line [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	.5
Periodo temporal: Enero	
Grupo 26:	
Inicio del tema: 29-01-2024	Fin del tema: 08-05-2024
Tema 2 (de 5): Formación del sistema fonético y fonológico de la lengua francesa desde el latín popular	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	5.5
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	1
Pruebas on-line [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	.5
Pruebas de progreso [PRESENCIAL][Pruebas de evaluación]	1.5
Periodo temporal: Febrero	
Grupo 26:	
Inicio del tema: 05-02-2024	Fin del tema: 14-02-2024
Tema 3 (de 5): Etapas evolutivas de la lengua francesa	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	8.5
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	5
Pruebas de progreso [PRESENCIAL][Pruebas de evaluación]	1.5
Pruebas on-line [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	.5
Periodo temporal: febrero-marzo	
Grupo 26:	
Inicio del tema: 19-02-2024	Fin del tema: 12-03-2024
Tema 4 (de 5): Pragmática: actividad comunicativa como enunciación e interacción	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	10.5
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	6
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	10
Pruebas on-line [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	.5
Periodo temporal: marzo-abril	
Grupo 26:	
Inicio del tema: 13-03-2024	Fin del tema: 10-05-2024
Tema 5 (de 5): Pragmática: dimensiones de la textualidad	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	7.5
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	7.5
Pruebas de progreso [PRESENCIAL][Pruebas de evaluación]	1.5
Periodo temporal: abril-mayo	

Grupo 26:	
Inicio del tema: 17-04-2023	Fin del tema: 10-05-2023
Actividad global	
Actividades formativas	Suma horas
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	76
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	10
Pruebas on-line [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	2
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	2
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	36
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Aprendizaje cooperativo/colaborativo]	19.5
Pruebas de progreso [PRESENCIAL][Pruebas de evaluación]	3
Pruebas de progreso [PRESENCIAL][Pruebas de evaluación]	1.5
Total horas: 150	

10. BIBLIOGRAFÍA, RECURSOS						
Autor/es	Título/Enlace Web	Editorial	Población	ISBN	Año	Descripción
Leclerc, Jacques	Histoire de la Langue française					
Bonnard, Henri	Synopsis de phonétique historique					
Traverso, Véronique	Analyse des conversations					
Kerbrat-Orecchioni, Catherine	Les interactions verbales			2-200-31274-1	1990	
Marchello-Nizia, Christiane	L'évolution du français					
Adam, Jean-Michel	La linguistique textuelle			2-200-26752-5	2005	
Kerbrat-Orecchioni, Catherine	Les actes de langage dans le discours: théorie et fonctionne	Nathan		2-09-191004-X	2003	
Esther Bautista Naranjo	Guía de elaboración de trabajos académicos	Ediciones de la UCLM		978-84-9044-508-2	2022	